

## A2.14.1 De zweetkamer in Universiteit Leiden

*La sala del sudor en la Universidad de Leiden*



In een oude universiteit is er een klein kamertje waar studenten *vroeger* wachtten na hun examen. Het heet het zweetkamertje omdat de ruimte warm werd gemaakt en iedereen zenuwachtig was. *Toen* de **begeleider** kwam, hoorde je of je **geslaagd** was: "**je hebt het gehaald**". Veel studenten zetten daar hun **handtekeningen**, vaak met potlood. Ook studenten die **rechten** studeren komen er nog.

*En una universidad antigua hay un cuartito donde los estudiantes antes esperaban después de su examen. Se llama el cuartito del sudor porque se calentaba el espacio y todos estaban nerviosos. Cuando venía el supervisor, te enterabas de si habías aprobado: "lo has logrado". Muchos estudiantes dejan allí sus firmas, a menudo con lápiz. También siguen viniendo estudiantes que estudian Derecho.*

1. Waarom heet de kamer het 'zweetkamertje'?
  - a. Omdat er altijd stoom uit de muren kwam.
  - b. Omdat de kamer warm werd gemaakt en studenten zenuwachtig waren.
  - c. Omdat het een douchekamer was na het examen.
  - d. Omdat studenten er moesten sporten.
2. Wat gebeurde er meestal terwijl studenten in het zweetkamertje wachtten?
  - a. Ze kregen meteen hun diploma.
  - b. Ze wachtten tot de begeleider kwam vertellen of ze geslaagd waren.
  - c. Ze gingen naar huis zonder resultaat.
  - d. Ze begonnen aan hun verdediging in de kamer.

1-b 2-b

## 2. Lee el diálogo y responde a las preguntas.

Twee collega's maken een praatje op kantoor. Alexander herinnert zich dat Julie haar zus haar PhD afrondde.

*Dos colegas charlan en la oficina. Alexander recuerda que la hermana de Julie terminó su doctorado.*

- Alexander:** Hé Julie, vorige week was toch de verdediging van je zus? *(Oye Julie, la semana pasada fue la defensa de tu hermana, ¿no?)*
- Julie:** Ja, ik ben zo trots op haar. Ze heeft haar PhD afgerond aan de faculteit Geschiedenis. *(Sí, estoy tan orgullosa de ella. Terminó su doctorado en la Facultad de Historia.)*
- Alexander:** Wat bijzonder. Ze is geslaagd na zoveel jaren aan de Universiteit Leiden. *(Qué especial. Se graduó después de tantos años en la Universidad de Leiden.)*
- Julie:** Ja, daarna kon ze ook haar naam zetten in het zweetkamertje. *(Sí, después también pudo poner su nombre en el cuartito del sudor.)*
- Alexander:** Dat lijkt me heel fijn. Jammer dat mijn universiteit dat niet had. *(Me parece muy bien. Qué lástima que mi universidad no tenía eso.)*

- Julie:** Heb jij dan gestudeerd? Ik dacht dat ze je hier aannamen vanwege je humor. *(¿Tú entonces estudiaste? Pensé que te contrataron aquí por tu humor.)*
- Alexander:** Haha, dat heeft misschien wel geholpen. *(¡Jaja, quizá eso sí ayudó.)*
- Julie:** Nee hoor, grapje. Je bent heel intelligent. Wat heb jij eigenlijk gestudeerd? *(No, es broma. Eres muy inteligente. ¿Qué estudiaste en realidad?)*
- Alexander:** Ik heb rechten gestudeerd aan de faculteit Rechtsgeleerdheid in Amsterdam. *(Estudié Derecho en la Facultad de Derecho en Ámsterdam.)*
- Julie:** Dat is ook een diploma om U tegen te zeggen. *(Eso también es un título del que hay que hablarle de usted.)*

1. Waar heeft de zus van Julie haar PhD afgerond? *(¿Dónde terminó la hermana de Julie su doctorado?)*
  - a. Aan de faculteit Geschiedenis
  - b. Tijdens een stage bij een bedrijf
  - c. Aan de faculteit Rechtsgeleerdheid
  - d. Bij een cursus op het mbo
2. Wat heeft Alexander gestudeerd? *(¿Qué estudió Alexander?)*
  - a. Geschiedenis in Leiden
  - b. Humor op kantoor
  - c. Rechten in Amsterdam
  - d. Een stage in Rotterdam

**1-a 2-c**

### **3. Buscas una carrera universitaria en Leiden o La Haya.**

**Task:** Schrijf 1 bacheloropleiding en 1 masteropleiding, en vertel welke vaardigheden je daar wilt ontwikkelen en wanneer je wilt afstuderen.

**URL:** Universiteit Leiden Onderwijs

**Use in your answer:** bacheloropleidingen / masteropleidingen / afstuderen / vaardigheden / stage / vorige week